

كتابُ يوئيلَ

جراد يملأ الأرض

١

١ هَذَا كَلَامُ اللهِ الَّذِي أَوْحَى بِهِ إِلَى يُوئيلَ بْنَ بَتُوئيلَ: ٢ إِسْمَعُوا هَذَا أَيُّهَا الشُّيُوخُ، وَأَصْغُرُوا يَا كُلَّ سُكَّانِ الْأَرْضِ، هَلْ جَرَى مِثْلُ هَذَا فِي أَيَّامِكُمْ أَوْ فِي أَيَّامِ آبَائِكُمْ؟ ٣ أَخْبِرُوا أُولَادَكُمْ بِهَذَا، وَأَوْلَادُكُمْ يُخْبِرُونَ أُولَادَهُمْ، وَأَوْلَادُهُمْ يُخْبِرُونَ الْجِيلَ الَّذِي بَعْدَهُمْ. ٤ مَا فَضْلُ مِنْ مَحْصُولِكُمْ بَعْدَمَا هَجَمَ عَلَيْهِ الْجَرَادُ الْكَبِيرُ أَكْلَهُ الْجَرَادُ الطَّيَّارُ، وَمَا فَضْلُ عَنِ الطَّيَّارِ أَكْلَهُ الْجَرَادُ النَّطَاطُ، وَمَا فَضْلُ عَنِ النَّطَاطِ أَكْلَهُ الْجَرَادُ الصَّغِيرُ.

٥ أَفَيْقُوا أَيُّهَا السَّكَارَى وَابْكُوا، وَلَوْلُوا يَا جَمِيعَ شَارِبِيِ الْخَمْرِ عَلَى الْعَصِيرِ لِأَنَّهُ انْقَطَعَ عَنْ أَفْوَاهِكُمْ. ٦ لِأَنَّ أُمَّةَ قَوِيَّةً وَبِلَا عَدَدٍ هَاجَمَتْ بِلَادِي، لَهَا أَسْنَانُ الْأَسَدِ وَأَنْيَابُ الْلَّبَوَةِ. ٧ أَنْتَفَتْ كُرُومِي وَحَطَمَتْ أَشْجَارَ تِينِي، قَشَرَتْهَا وَطَرَحَتْهَا فَبَيَضَتْ أَغْصَانَهَا.

٨ نُوحُوا كَعْرُوسٍ لَابِسَةِ الْخَيْشَ عَلَى زَوْجِهَا الَّذِي فَقَدَتْهُ فِي صِبَاهَا. ٩ انْقَطَعَ قُرْبَانُ الدَّقِيقِ وَقُرْبَانُ الشَّرَابِ عَنْ بَيْتِ اللهِ، لِذَلِكَ حَرَنَ الْأَحْجَارُ خُدَّامُ اللهِ. ١٠ اخْرَبَتِ الْحُقُولُ، بَيْسَتِ الْأَرْضُ، تَلَفَّ الْقَمْحُ، انْقَطَعَتِ الْخَمْرُ، نَفَدَ الْزَّيْتُ. ١١ حَرَنَ الْفَلَاحُونَ، وَلَوْلَ الْكَرَامُونَ، عَلَى الْقَمْحِ وَالشَّعِيرِ وَكُلِّ مَحَاصِيلِ الْحَقْلِ لِأَنَّهَا تَلَفَّتْ. ١٢ الْكَرْمُ بَيِّسَ، وَالْتَّيْنُ ذَبَّلَ، وَالرُّمَانُ وَالنَّخِيلُ وَالْتُّفَّاحُ وَكُلُّ أَشْجَارِ الْحَقْلِ بَيِّسَتْ. زَالَ الْفَرَحُ عَنِ النَّاسِ.

يدعوهم إلى التوبة

١٣ الْبَسُوْوا الْخَيْشَ وَابْكُوا أَيُّهَا الْأَحْجَارُ، وَلَوْلُوا يَا خُدَّامَ مَنَصَّةِ الْقُرْبَانِ. تَعَالَوْا بِيُتُوا لِيُلْتَكُمْ فِي الْخَيْشِ يَا خُدَّامَ إِلَهِي، لِأَنَّهُ قَدْ امْتَنَعَ قُرْبَانُ الدَّقِيقِ وَقُرْبَانُ الشَّرَابِ عَنْ بَيْتِ إِلَهِكُمْ. ١٤ قُولُوا لِلنَّاسِ أَنْ يَصُومُوا لِهِ، ادْعُوهُمْ إِلَى احْتِفَالِ مُقْدَسٍ. اجْمَعُوا الشُّيُوخَ، وَكُلُّ سُكَّانِ الْأَرْضِ إِلَى بَيْتِ الْمَوْلَى إِلَهِكُمْ، وَاصْرُخُوا إِلَى اللهِ.

١٥ يَا لَهُ مِنْ يَوْمٍ! يَوْمُ رَبَّنَا قَرِيبٌ، يَأْتِي كَخَرَابٍ مِنْ عِنْدِ الْقَدِيرِ. ١٦ أَخْذُوا عَنَّا طَعَامَنَا قُدَّامَ عَيْوِنَا، زَالَ الْفَرَحُ وَالسُّرُورُ عَنْ بَيْتِ إِلَهِنَا. ١٧ تَعَقَّنَتِ الْبُرُورُ فِي الْأَرْضِ. جَفَّتِ مَجَارِيِ الْمِيَاهِ، خَرَبَتِ الْمَخَازِنُ، وَنَفَدَتِ الْحُبُوبُ. ١٨ تَئَنُ الْبَهَائِمُ بِصَوْتٍ عَالٍ، شَرَدَتِ الْمَوَاشِي لِأَنَّهُ لَا مَرْعَى لَهَا، وَقُطِعَانُ الْغَنَمِ أَيْضًا تَنَالَمُ.

١٩ إِلَيْكَ يَا رَبُّ أَصْرُخُ، لَأَنَّ النَّارَ التَّهَمَتْ مَرَاعِيَ الْبَرِّيَّةِ، وَاللَّهِبَ أَحْرَقَ كُلَّ أَشْجَارِ الْحَقْلِ. ٢٠ حَتَّى الْوُحُوشَ تَسْتَغِيْثُ بِكَ، لِأَنَّ الْمَجَارِيَ جَفَّتْ، وَالنَّارَ التَّهَمَتْ مَرَاعِيَ الْبَرِّيَّةِ.

١ انْفَخُوا الْبُوقَ فِي الْقُدْسِ، أَطْلُقُوا صَوْتَ الْإِنْذَارِ فِي جَبَّالِ الْمُقَدَّسِ. لِيَرْتَعِدْ كُلُّ سُكَّانِ الْأَرْضِ، لَأَنَّ يَوْمَ رَبَّنَا قَادِمٌ وَهُوَ قَرِيبٌ. **٢ يَوْمٌ ظَلَامٌ وَقَتَامٌ، يَوْمٌ سَحَابٌ وَضَبَابٌ. فِيهِ يَأْتِي جَيْشٌ عَظِيمٌ وَقَوِيٌّ وَيَنْتَشِرُ كَالظَّلَامِ عَلَى الْجِبَالِ. جَيْشٌ لَمْ يَكُنْ لَهُ شَبِيهٌ فِي الْقَدِيمِ، وَلَنْ يَكُونَ لَهُ شَبِيهٌ فِي الْآجِيَالِ الْآتِيَةِ.**

٣ قَدَامَهُمْ نَارٌ تَأْكُلُ، وَخَفَّهُمْ لَهِبٌ يَحْرُقُ. قُدَامَهُمُ الْأَرْضُ تُشْبِهُ جَنَّةَ عَدْنٍ، وَخَلْفَهُمْ هِيَ صَحْرَاءُ مُوحَشَةٌ، وَلَا يَنْجُو مِنْهُمْ شَيْءٌ. **٤ مَنْظَرُهُمْ كَالْخَيْلِ، يَقْزُونَ كَالْفُرْسَانِ.** **٥ يَقْزُونَ عَلَى قَمَ الْجِبَالِ، صَوْنُهُمْ كَضَاجِيجِ مَرْكَبَاتِ حَرْبِيَّةٍ، وَكَنَارٌ تَأْكُلُ الْقَشَّ، وَكَجَيْشٌ قَوِيٌّ مُحْتَسِدٌ لِلقتالِ.**

٦ مِنْ مَنْظَرِهِمْ تَرْتَعِبُ الشُّعُوبُ وَتَصْفَرُ كُلُّ الْوُجُوهِ. **٧ يَهْجُمُونَ كَأَبْطَالٍ، وَكَرِجَالِ الْحَرْبِ يَتَسَلَّقُونَ السُّورَ. كُلُّهُمْ يَسِيرُونَ فِي الطَّرِيقِ وَلَا يَحِيدُونَ عَنِ الصَّفِّ.** **٨ لَا يُزَاحِمُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا. كُلُّ وَاحِدٍ يَقْدَمُ لِلأَمَامِ. تَطِيرُ السَّهَامُ نَحْوَهُمْ، لَكِنَّهُمْ يَتَقَدَّمُونَ وَلَا يَنْكُسُونَ.** **٩ يَنْقَضُونَ عَلَى الْمَدِينَةِ، يَقْزُونَ عَلَى الْأَسْوَارِ، يَصْعَدُونَ إِلَى الْبُيُوتِ، يَدْخُلُونَ مِنَ النَّوَافِذِ كَلْصُوصَ.**

١٠ أَمَامَهُمْ تَرْتَعِدُ الْأَرْضُ وَتَرْتَعِشُ السَّمَاءُ، تُظْلِمُ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ، وَتَمْنَعُ النُّجُومُ ضِيَاءَهَا. **١١ يَجْهَرُ اللَّهُ بِصَوْتِهِ فِي مُقْدَمَةِ جَيْشِهِ.** جُنُودُهُ كَثِيرُونَ وَأَقْوِيَاءُ وَيُطِيعُونَ أَمْرَهُ.

يَوْمُ رَبَّنَا عَظِيمٌ وَمُخِيفٌ، فَمَنْ يَحْتَمِلُهُ؟ **١٢ فَالآنَ يَقُولُ اللَّهُ: "ارْجِعُوْا إِلَيَّ بِكُلِّ قُلُوبِكُمْ، بِالصَّوْمِ وَالْبُكَاءِ وَالنَّوْحِ.** **١٣ مَرْقُوا قُلُوبَكُمْ لَا ثِيَابَكُمْ."** ارْجِعُوا إِلَى الْمَوْلَى إِلَيْهِمْ لِأَنَّهُ حَنُونٌ وَرَحِيمٌ وَمُحِبٌّ جَدًا، وَدَائِمًا يَرْقُ فَلَا يُرْسِلُ الْعِقَابَ.

١٤ فَمَنْ يَدْرِي؟ رُبَّمَا يَرْجِعُ وَيَشْفُقُ وَيَتَرُكُ وَرَاءَهُ بَرَكَةً لَكُمْ، لَتَقْدُمُوا فُرْبَانَ دَقِيقٍ وَشَرَابَ الْمَوْلَى إِلَيْهِمْ.

١٥ انْفَخُوا الْبُوقَ فِي الْقُدْسِ، قُولُوا لِلنَّاسِ أَنْ يَصُومُوا لِلَّهِ، ادْعُوْهُمْ إِلَى احْتِفالِ مُقَدَّسٍ. **١٦ اجْمَعُوا الشَّعَبَ طَهَرُوا الْجَمَاعَةَ، احْسِدُوا الشَّيْوخَ، اجْمَعُوا الصَّغَارَ وَالرُّضَّعَ. لِيَخْرُجَ الْعَرِيسُ مِنْ غُرْفَتِهِ وَالْعَرُوسُ مِنْ حُجْرَتِهَا.** **١٧ لِيَبْكِ الْأَهْبَارُ خُدَامُ اللَّهِ بَيْنَ شُرْفَةِ الْبَيْتِ وَالْمَنَصَّةِ، وَيَقُولُوا: "أَشْفَقُ يَا رَبُّ عَلَى شَعْبِكَ، لَا تَجْعَلِ النَّاسَ تَسْخَرُ مِنَّا، لَا تَجْعَلِ الْأَمَمَ تَضْرِبُ بِنَا الْمُتَّلَّ. لَمَاذَا يَقُولُونَ بَيْنَ الشُّعُوبِ: أَيْنَ إِلَهُمْ؟"**

١٨ فَيُظْهِرُ اللَّهُ مَحَبَّتَهُ لِأَرْضِهِ، وَيَشْفُقُ عَلَى شَعْبِهِ. **١٩ فِي جِيَاهِهِمْ وَيَقُولُ: "سَأَرْسِلُ لَكُمُ الْقَمْحَ وَالْخَمْرَ وَالرَّيْتَ، فَتَشْبُعُونَ مِنْهَا، وَلَا أَعُوذُ أَجْعَلُ الْأَمَمَ تَسْخَرُ مِنْكُمْ.** **٢٠ وَأَبْعَدُ عَنْكُمُ الْجَيْشَ الْأَتِيَ مِنَ الشَّمَالِ، وَأَطْرُدُهُ إِلَى أَرْضِ يَابِسَةٍ وَمَقْرَأَةٍ، فَتَكُونُ طَلِيعَتُهُ فِي الْبَحْرِ الْمَيِّتِ وَمَؤْخَرَتُهُ فِي الْبَحْرِ الْأَبْيَضِ الْمُتوَسِّطِ، فَتَفُوحُ رَائِحَتُهُ النَّتَّةُ، وَتَنْتَشِرُ عُفُونَتُهُ، لِأَنَّهُ ارْتَكَبَ الْفَظَائِعَ."**

٢١ لَا تَخَافِي أَيْتَهَا الْأَرْضُ. ابْتَهِجِي وَافْرَحِي لِأَنَّ اللَّهَ صَنَعَ أُمُورًا عَظِيمَةً. **٢٢ لَا تَخَافِي أَيْتَهَا الْوُحُوشُ لِأَنَّ مَرَاعِي الْبَرِّيَّةِ أَخْضَرَتْ. تَحْمِلُ الْأَشْجَارُ ثِمَارَهَا، التَّينُ وَالْكَرْمُ يَجُودُ بِغَلَّتِهِ.** **٢٣ ابْتَهِجُوا يَا أَهْلَ الْقُدْسِ، افْرَحُوا بِالْمَوْلَى إِلَيْهِمْ، لِأَنَّهُ حَسَبَ صَالِحَهِ يُعْطِيكُمْ مَطَرًا، يُرْسِلُ لَكُمْ مَطَرَ الْخَرِيفِ وَمَطَرَ الرَّبِّيْعِ كَمَا مِنْ قَبْلُ.**

٤ فَمَتَّلَى الْبَيَادُرُ بِالْقَمْحِ، وَتَفَيَضُ الْجَرَارُ بِالْخَمْرِ وَالزَّيْتِ. ٢٥ وَأَعْوَضُكُمْ عَنْ مَحَاصِيلِ السَّنَنِ الَّتِي أَكَّاهَا الْجَرَادُ الْكَبِيرُ وَالْطَّيَارُ وَالنَّطَاطُ وَالصَّغِيرُ، جَيْشِي الْعَظِيمُ الَّذِي أَرْسَلْتُهُ عَلَيْكُمْ. ٢٦ فَتَأْكُلُونَ بِوَفْرَةٍ وَتَشْبُعُونَ، وَتَسْبِحُونَ اسْمَ الْمَوْلَى إِلَهِكُمُ الَّذِي صَنَعَ لَكُمُ الْعَجَابَ، وَلَنْ يَخْجُلَ شَعْبِي مَرَّةً أُخْرَى. ٢٧ فَتَعْرُفُونَ أَنِّي فِي وَسْطِ بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَأَنِّي أَنَا الْمَوْلَى إِلَهُكُمْ، وَلَا إِلَهَ غَيْرِي، وَلَنْ يَخْجُلَ شَعْبِي مَرَّةً أُخْرَى.

ال وعد بالروح القدس

٢٨ وَبَعْدَ ذَلِكَ أَفِيضُ رُوحِي عَلَى كُلِّ بَشَرٍ، فَيَتَبَّأَ بَنُوكُمْ وَبَنَاتُكُمْ، وَيَحْلُمُ شُيُوخُكُمْ أَحَلامًا، وَيَرَى شَبَابُكُمْ رُؤْيَ. ٢٩ وَهَنَىءَ عَبْدِي مِنْ رِجَالٍ وَنِسَاءٍ، أَفِيضُ عَلَيْهِمْ رُوحِي فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ. ٣٠ وَأَعْمَلُ عَجَابَ فِي السَّمَاءِ وَعَلَى الْأَرْضِ، فَيَكُونُ دَمٌ وَنَارٌ وَدُخَانٌ كَثِيفٌ. ٣١ وَتُنْظَلِمُ الشَّمْسُ، وَيَتَحَوَّلُ الْقَمَرُ إِلَى لَوْنِ الدَّمِ، قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمُ رَبِّنَا، ذَلِكَ الْيَوْمُ الْعَظِيمُ الْمُخِيفُ. ٣٢ وَكُلُّ مَنْ يَبْتَهِلُ إِلَى الْمَوْلَى يَنْجُو. وَكَمَا قَالَ اللَّهُ، عَلَى جَبَلٍ تَصْبِيُونَ وَفِي الْقُدْسِ تَكُونُ النَّجَاهُ لِلْبَقِيَّةِ الَّتِي يَدْعُوهَا اللَّهُ.

الله يحاكم الأمم

٣

١ الْأَنَّهُ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ، وَفِي ذَلِكَ الْوَقْتِ، حِينَ أَرْدُ شَعْبَ يَهُوذَا وَالْقُدْسِ مِنَ الْأَسْرِ، ٢ أَجْمَعُ كُلَّ الْأَمَمِ، وَأَحْضِرُهُمْ إِلَى وَادِي يُوشَافَاطَ وَأَحَاكِمُهُمْ هُنَاكَ مِنْ أَجْلِ بَنِي إِسْرَائِيلَ شَعْبِي وَنَصِيبِي، لَأَنَّهُمْ شَتَّوْهُمْ بَيْنَ الْأَمَمِ وَاقْتَسَمُوا أَرْضِي. ٣ وَأَلْقَوْا الْقُرْعَةَ عَلَى شَعْبِي، فَقَايَضُوا الْوَلَدَ بِعَاهِرَةٍ، وَبَاعُوا الْبَنْتَ بِخَمْرٍ لِيَشْرِبُوا.

٤ مَا عِنْدُكُمْ ضِدِّي يَا صُورَ وَصَيْداً وَكُلَّ مَنَاطِقٍ فِلِسْطِينَةً؟ هَلْ تُجَازُونِي عَلَى شَيْءٍ عَمِلْتُهُ؟ إِنْ كُنْتُ تُجَازِونِي فَإِنِّي فَجَاهَ وَسَرِيعًا أَنْزَلُ الْعِقَابَ عَلَى رُؤُوسِكُمْ. ٥ لَأَنَّكُمْ أَخَذْتُمْ فِضَّتِي وَذَهَبِي، وَحَمَلْتُمْ كُنُوزِي الْفَاخِرَةَ إِلَى مَعَالِدِكُمْ. ٦ وَبَعْثَتُمْ شَعْبَ يَهُوذَا وَالْقُدْسِ إِلَى الْيُونَانِيَّينَ لِتَبْعُدُوهُمْ عَنْ بِلَادِهِمْ. ٧ لَكِنِّي أَرْجِعُهُمْ مِنَ الْمَكَانِ الَّذِي بَعْثَمُوهُمْ إِلَيْهِ، وَأَرْدُ جَزَاءَ عَمَلِكُمْ عَلَى رُؤُوسِكُمْ. ٨ وَأَبِيعُ بَنِيكُمْ وَبَنَاتِكُمْ لِشَعْبِ يَهُوذَا، فَبَيِّعُونَهُمْ لِلْسَّبَئِيَّينَ، تِلْكَ الْأَمَمَةُ الْبَعِيْدَةُ، لَأَنَّ اللَّهَ قَدْ تَكَلَّمَ.

٩ نَادُوا بِهَا بَيْنَ الْأَمَمِ: اسْتَعِدُوا لِلْحَرْبِ، أَنْهِضُوا الْأَبْطَالَ. تَقَدَّمُوا وَهَاجَمُوا يَا كُلَّ رِجَالِ الْقِتَالِ. ١٠ اُطْرُقُوا أَسْنَانَ مَحَارِبِكُمْ وَحَوْلُوهَا إِلَى سَيُوفِ، وَمَنَاجِلَكُمْ إِلَى رِماَحِ، وَلَيْقَلِ الْضَّعِيفُ مِنْكُمْ: "أَنَا بَطَلٌ!" ١١ أَسْرِعُوا يَا كُلَّ الْأَمَمِ وَتَعَالَوْا مِنْ كُلِّ نَاحِيَّةٍ، وَاجْتَمَعُوا هُنَاكَ. نَادَ أَبْطَالَكَ يَا ربَّ.

١٢ لِتَهْضِمِ الْأَمَمُ وَتَأْتِي إِلَى وَادِي يُوشَافَاطَ، لَأَنِّي هُنَاكَ أَجْلِسُ لِأَحَاكِمَ الْأَمَمَ مِنْ كُلِّ نَاحِيَّةٍ. ١٣ ادْفَعُوا الْمَنْجَلَ لِأَنَّ الْمَحْصُولَ نَضَجَ. تَعَالَوْا دُوسُوا الْعِنْبَ، لَأَنَّ مَعْصَرَةَ الْخَمْرِ امْتَلَأَتْ، وَالْجِرَارَ فَاضَتْ، فَإِنَّ شَرَّهُمْ عَظِيمٌ.

٤ جَاهِيرُ جَاهِيرٍ فِي وَادِي الْقَضَاءِ، لَأَنَّ يَوْمَ رَبَّنَا فَرِيبٌ فِي وَادِي الْقَضَاءِ. **٥** تُظْلِمُ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ، وَتَمْنَعُ النُّجُومُ ضِيَاءَهَا. **٦** يَرَأُ اللَّهُ مِنَ الْقُدْسِ، وَيَجْهُرُ بِصَوْتِهِ مِنْ هُنَاكَ، فَتَرْتَعِشُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ. لَكِنَّ اللَّهَ مَلِجًا لِشَعْبِهِ، وَحَصْنٌ لِمُخْتَارِيهِ. **٧** فَتَعْرُفُونَ أَنِّي أَنَا الْمَوْلَى إِلَهُكُمُ السَّاكِنُ فِي تِصْيُونَ جَبَّالِي الْمُقَدَّسِ، وَتَكُونُ الْقُدْسُ مَكَانًا مُقَدَّسًا، وَلَا يَعْبُرُ فِيهَا الْغُرَبَاءُ بَعْدَ ذَلِكَ.

٨ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ تَقْطُرُ الْجِبَالُ خَمْرًا، وَتَقِيسُ التَّلَلُ بِاللَّبَنِ، وَكُلُّ يَنَابِيعِ يَهُودَا تَسِيلُ بِالْمَاءِ. وَيَخْرُجُ بَنْبُوعٌ مِنْ بَيْتِ اللَّهِ وَيَرْوِي وَادِي السَّنْطِ. **٩** وَتَصِيرُ مِصْرُ خَرَابًا، وَأَلْوُمُ صَحْرَاءُ مُوحِشَةً، لَأَنَّهُمْ ظَلَمُوا بَنَيَّ يَهُودَا، وَسَفَكُوا دَمَ الْأَبْرِيَاءِ فِي أَرْضِهِمْ. **١٠** أَمَّا يَهُودَا فَتَعْمَرُ إِلَى الأَبَدِ، وَالْقُدْسُ إِلَى كُلِّ الْأَجْيَالِ. **١١** وَأَغْفِرُ لَهُمْ جَرِيمَةَ سَفَكِ الدَّمِ الَّتِي لَمْ أَغْفِرْهَا مِنْ قَبْلٍ. وَيَسْكُنُ اللَّهُ فِي الْقُدْسِ.